

支票存款/活期性存款結清銷戶申請書【郵寄銷戶專用】
Check Deposit/ Current Deposit Account
Closing Application【Send by Post Only】
【限帳戶餘額不超過新臺幣壹拾萬元】
【Only for account balance not over NTS 100,000】

一、申請人(以下稱本人)因故無法親自臨櫃辦理結清銷戶事宜，請 貴行將本人前於貴行_____分行開立之活期存款活期儲蓄存款支票存款之第

_____號帳戶及其項下各項往來服務項目一併結清銷戶。

The applicant (hereinafter referred to as "I") is unable to go to the counter in person to closing the account in person. Please send me the current deposit current savings deposit check deposit A/C No. _____ opened at Taiwan Business Bank _____ Branch, the account and all current service under it shall be canceled as the account closed.

二、茲申請結清 Hereby Apply for Closing：

活期/活儲存款帳戶，並將存摺一併寄回 貴行辦理結清事宜。

Current/Current Savings A/C and will mail the passbook to the bank for closing the account.

支票存款帳戶，已將剩餘空白票據自第 _____ 號至 _____ 號共計 _____ 張劃線作廢後一併寄回 貴行，並切結已無票據流通在外，嗣後如有票據提示之糾紛，本人願負完全責任，概與 貴行無涉。

For the check deposit A/C, the remaining blank check from No. _____ to No. _____, _____ checks in total will mail to the bank after cancellation of crossing and affidavit that there are no checks in circulation anymore. Any future check dispute related to the Account Holder that is not attributable to the willful or gross negligence on the part of the Bank shall be resolved solely by the Account Holder; the Bank shall not be held liable whatsoever.

三、貴行結清該帳戶之款項，得於扣除郵寄結清服務費用新臺幣參拾元及相關費用(如開立貴行支票手續費/匯費...等)後，以下列方式擇一辦理：

The bank can settle the balance by the following methods after deducting the postal settlement service fee of NTS\$30 and related fees (such as check handling fee/remittance fee of the bank, etc.) (Tick one only):

轉入本人於貴行_____分行第_____號存款帳戶。

Transfer to my deposit A/C No. _____ at the Bank _____ Branch.

匯入本人於_____銀行_____分行第_____號存款帳戶(檢附該帳戶之存摺封面影本或其他證明文件以供確認)。

Remit to my deposit A/C No. _____ at _____ Bank _____ Branch. (Need to attach with photocopy of the account passbook cover or other certificate for verification)

開立本人為抬頭人之劃線禁止背書轉讓之 貴行支票(以雙掛號郵寄至本申請書之通訊地址)。

To issue a nonnegotiable crossed check of the bank under my name (mail it to the mailing address in this application form by double-registered mail).

結清帳戶之結存餘額低於郵寄結清服務費用新臺幣參拾元及相關費用時，本人同意 貴行得逕予結清且無須依上述約定方式開立支票或轉/匯入指定帳戶。

When the balance of the closing account is less than the post service fee NTS\$30 and

related fees, I agree that the bank can settle the balance directly without writing issue check or transferring/remitting it to the designated account as agreed above.

四、結清銷戶基準日係以 貴行完成銷戶手續當日為準。

The Date of Closure will be the date on which this instruction is completed by the Bank.

此致

Sincerely,

臺灣中小企業銀行 分行

Taiwan Business Bank _____ Branch

申請人 Applicant :

(親簽及蓋原留印鑑 Sign in person and seal with original stamp)

身分證字號/統一編號 ID/Tax No. :

聯絡電話 Tel. :

通訊地址 Mailing Address :

中華民國 年 月 日

Date (Y/M/D) _____

申請人注意事項：

Notice for applicant,

1. 本申請書與申請結清之存摺或作廢支票，請寄至原開戶行。

Please mail the application and the passbook or voided check of the closing account to the bank of deposit.

2. 支票存款帳戶結清時，應繳回剩餘空白票據，如尚有已簽發未經提示付款之票據，須俟全部提示兌付後始得申請。

While the check deposit account settled and cancelled, applicant should return the remaining blank check. If there are checks that have been issued yet uncashed, should be cashed before apply.

3. 帳戶餘額如超過新臺幣壹拾萬元者，請申請人親至本行辦理結清手續。

For account balance over NT\$ 100,000, the applicant need to apply for account closing in person at the counter.

經辦

記帳

主管

(核對印鑑及身分確認)

註：英文翻譯僅供參考，若中文與英文內容不一致時，以中文為準。

Note: The English translation is only for reference, in the event of any discrepancy between the Chinese and English texts hereof and thereof, the Chinese version is shall govern. 雙語版